

Kodeks postępowania dla Dostawców TergoPower

Zasady etyczne i standardy

Niniejszym Kodeksem postępowania Grupa TergoPower (TergoPower AS w Norwegii i wszystkie jej spółki zależne w Norwegii i w innych państwach – zwane niżej wspólnie „Zamawiającym”) wprowadza zasady w zakresie zamówień. Chcemy by nasi dostawcy działali w sposób odpowiedzialny i by aktywnie stosowali zasady niniejszego Kodeksu postępowania. Kodeks postępowania stosuje się do wszystkich naszych dostawców towarów, usług i wykonawców robót w związku z naszą działalnością i podejmowanymi przedsięwzięciami.

Kodeks i wynikające z niego zasady i standardy przygotowano w oparciu o zalecenia Norweskiej Inicjatywy Etyki Handlu (IEH)¹ i UN Global Compact².

Postanowienia ogólne

Niniejszy Kodeks postępowania określa wymagania etyczne i standardy dotyczące naszych dostawców, od których oczekujemy podpisania Kodeksu postępowania i jego przestrzegania oraz prowadzenia aktywnych działań na rzecz jego wprowadzenia. Poprzez podpisanie Kodeksu postępowania dostawcy wyrażają zgodę na przyznanie centralnej roli zasadom etycznym w swojej działalności.

Postanowienia standardów etycznych określają wymagania minimalne. Wymagane jest przestrzeganie przepisów międzynarodowych i krajowych, a gdy postanowienia prawne i standardy Zamawiającego dotyczą tego samego zagadnienia, stosuje się najwyższy ze standardów. Obowiązkiem dostawcy jest zapewnienie stosowania postanowień niniejszego Kodeksu przez jego dostawców/wykonawców i podwykonawców.

Zamawiający potwierdza, że wdrożenie standardów etycznych i zapewnienie etycznych zachowań w naszym łańcuchu dostaw jest procesem ciągłym i stanowi długoterminowe zobowiązanie, które nakłada odpowiedzialność również na nas. Chcąc osiągnąć wysokie standardy etyczne w zakresie zaopatrzenia, gotowi jesteśmy prowadzić dialog i współpracę z naszymi dostawcami.

Oczekujemy ponadto, że nasi dostawcy będą otwarci i gotowi do uczestniczenia w dialogu z nami w celu wdrożenia standardów etycznych w swojej działalności.

Brak chęci współpracy lub poważne naruszenie Kodeksu postępowania będzie skutkowało wypowiedzeniem umowy.

Prawa człowieka i prawa pracownicze

Dostawcy muszą stale chronić i promować prawa człowieka i prawa pracownicze oraz aktywnie rozwiązywać związane z nimi problemy. Wymagane jest stosowanie co najmniej następujących standardów etycznych:

- **Poszanowanie praw człowieka** (Powszechna Deklaracja Praw Człowieka ONZ)
Podstawowe zasady Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka stanowią, że wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi co do godności i praw, i że wszyscy mają prawo do życia, wolności i bezpieczeństwa. Dostawcy nie mogą unikać odpowiedzialności za promowanie Praw Człowieka wobec pracowników i społeczności, w których działają.
- **Zakaz wykorzystywania pracy dzieci** (Konwencja praw dziecka ONZ oraz Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C138 i C182)
Dostawcy nie mogą uczestniczyć w wykorzystywaniu pracy dzieci. Muszą podejmować niezbędne kroki w celu zapobieżenia korzystaniu z pracy dzieci. Zgodnie z definicją dziecko to osoba do lat 18. Dzieci nie mogą wykonywać prac zagrażających ich

zdrowiu, bezpieczeństwu, rozwojowi umysłowemu i społecznemu oraz edukacji. Dzieci do lat 15 nie mogą wykonywać pracy stałej.

- **Swobodny wybór zatrudnienia** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C29 i 105)
Dostawcy nie mogą korzystać z pracy przymusowej. Muszą też szanować prawo pracowników do opuszczenia ich pracodawcy.
- **Wynagrodzenie zapewniające minimum egzystencji** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C 131)
Dostawcy mają obowiązek wypłacać co najmniej wynagrodzenie w wysokości wymaganej w danym kraju lub określonej przez Międzynarodową Organizację Pracy.
- **Zakaz dyskryminacji w miejscu pracy** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C 100 i 111 oraz Konwencja ONZ w sprawie dyskryminacji kobiet)
Dostawcy nie mogą stosować dyskryminacji w zakresie zatrudniania, wysokości wynagrodzeń, wypowiedzania umów o pracę, emerytur i dostępu do szkoleń i awansów w związku z pochodzeniem etnicznym, państwowym lub kastowym, płcią, orientacją seksualną, poglądami politycznymi, niepełnosprawnością, stanem cywilnym lub wynikami badań na HIV/AIDS.
- **Zakaz surowego lub niehumanitarnego traktowania pracowników**
Dostawcy nie mogą stosować przemocy fizycznej, kar dyscyplinujących, przemocy seksualnej, gróźb przemocy fizycznej lub seksualnej i innych form upokorzenia.
- **Bezpieczne i higieniczne warunki w miejscu pracy** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C 155)
Dostawcy muszą podejmować właściwe działania w celu zapewnienia bezpieczeństwa i higieny w miejscu pracy. Bezpieczeństwo pracowników musi ponadto stanowić priorytet. Należy podejmować działania w celu zapobiegania wypadkom lub obrażeniom w czasie pracy lub związanym z nią.
- **Zbyt długi czas pracy** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C i C14)
Dostawcy muszą zapewnić zgodność czasu pracy z prawem krajowym i normami międzynarodowymi. 7 dniowy tydzień pracy nie może przekraczać 48 godzin. Pracownik musi mieć w tygodniu jeden dzień wolny. Nadgodziny muszą być dobrowolne, płatne i niezbyt długie.
- **Zapewnienie regularnego zatrudnienia** (Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy C 143)
Wszelka praca musi być wykonywana na podstawie uznanego stosunku pracy opartego na konwencjach międzynarodowych i przepisach krajowych. Dostawcy muszą chronić regularność zatrudnienia grup ryzyka określonych konwencjami i przepisami. Mają także obowiązek zatrudniania pracowników na podstawie pisemnej umowy.
- **Warunki poza miejscem pracy**
Prawo własności i tradycyjne wykorzystanie zasobów
W razie konfliktu z lokalną społecznością w sprawie wykorzystania gruntów lub innych zasobów naturalnych, strony muszą w drodze negocjacji zapewnić przestrzeganie indywidualnych i zbiorowych praw do terenów i zasobów zgodnie z panującymi zwyczajami/praktyką. Dotyczy to także przypadków kiedy prawa nie są sformalizowane.

Ponadto dostawcy nie mogą uczestniczyć w żadnych innych działaniach niezgodnych z prawem.

1.<http://etiskhandel.no/noop/search.php?l=no&query=Guidelines+for+procurement>
2.<http://www.unglobalcompact.org/AboutTheGC/TheTenPrinciples/>

Ochrona środowiska

Zamawiający pragnie ograniczyć szkody wyrządzone w środowisku naturalnym w związku z zaopatrzeniem. Oczekujemy odpowiedzialnych działań w tym zakresie ze strony naszych dostawców i wykonawców, którzy w związku z tym muszą przestrzegać właściwych przepisów krajowych i międzynarodowych dotyczących ochrony środowiska oraz działać zgodnie z Deklaracją z Rio. Jako minimum dostawcy powinni zwracać należytą uwagę na właściwe zarządzanie odpadami, zapewnienie recyklingu, zachowanie cennych zasobów i efektywne wykorzystanie energii.

Zakaz korupcji

Zamawiający rozumie korupcję jako nadużycie powierzonych uprawnień dla własnej korzyści, obejmujące łapówkarstwo, oszustwo, sprzeniewierzenie i wymuszenie. Zamawiający przykłada wielką wagę do unikania korupcji i zapewnienia wysokich standardów nienaruszalności, odpowiedzialności, uczciwości i profesjonalnego postępowania w naszych relacjach biznesowych. Oczekuje się, że dostawcy będą mieli takie samo podejście, przejawiające się stosowaniem dobrych i uczciwych praktyk biznesowych i zasad etycznych, podejmowaniem działań zapobiegających korupcji oraz stosowaniem się do międzynarodowych konwencji i przepisów krajowych i międzynarodowych. W celu zwalczania korupcji i promowania przejrzystości działań, zaleca się, by dostawcy mający styczność z praktykami korupcyjnymi składali zawiadomienia korzystając z ogólnego adresu e-mail Grupy TergoPower.

Udział dostawcy w jakiegokolwiek formie działania korupcyjnego podczas dowolnego etapu procesu wyboru w związku z wykonaniem umowy lub w innej sytuacji jest niedopuszczalny i powoduje odrzucenie oferty lub wypowiedzenie umowy.

Zestawienie międzynarodowych konwencji i porozumień objętych niniejszym Kodeksem postępowania

- Powszechna deklaracja praw człowieka ONZ, 1948; <http://www.un.org/en/documents/udhr/index.shtml>
- Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka, 2011; http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf
- Konwencje Genewskie I-IV, 1949 i protokoły dodatkowe; <http://www.icrc.org/eng/war-and-law/treaties-customary-law/geneva-conventions/index.jsp>
- Deklaracja Międzynarodowej Organizacji Pracy w sprawie podstawowych zasad i praw w pracy, 1998; <http://www.ilo.org/declaration/lang--en/index.htm> and http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/publication/wcms_095898.pdf
- Konwencja ONZ w sprawie praw dziecka, 1990; <http://www2.ohchr.org/english/law/crc.htm>
- C29, konwencja w sprawie pracy przymusowej, 1930; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C029>
- C105, Konwencja w sprawie zakazu pracy przymusowej, 1957; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C105>
- C100, Konwencja w sprawie równości wynagrodzeń, 1951; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C100>
- C111, Konwencja w sprawie dyskryminacji (zatrudnienie i zawód), 1958; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C111>
- Konwencja ONZ w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet z 1979 roku; <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>
- C1, Konwencja w sprawie czasu pracy (przemysł), 1919; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C001>

- C14, Konwencja w sprawie tygodniowego czasu wypoczynku (przemysł), 1921; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C014>
- C155, Konwencja w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy, 1981; <http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C155>
- Deklaracja z Rio de Janeiro w sprawie środowiska i rozwoju, 1992; <http://www.unep.org/Documents.Multilingual/Default.asp?DocumentID=78&ArticleID=1163&I=en>